DIN EN 14100:2002-10 (D/E)

Luft- und Raumfahrt - Raumfahrtproduktsicherung - Bestimmung der Ausgasungsprodukte von Materialien und montierten Teilen zur Verwendung im Besatzungsraum eines bemannten Raumfahrzeuges; Deutsche und Englische Fassung EN 14100:2001

Aerospace - Space product assurance - The determination of offgassing products from materials and assembled articles to be used in a manned space vehicle crew compartment; German and English version EN 14100:2001

Inhalt/Contents

Seite

Vorwort 3

Einleitung 3

1 Anwendungsbereich 4

2 Normative Verweisungen 4

3 Begriffe und Abkürzungen 4
3.1 Begriffe 4
3.2 Abkürzungen 5

4 Prüfung 5
4.1 Vorbereitung 5
4.1.1 Probenvorbereitung 5
4.1.2 Reinigung 6
4.1.3 Identifikation 6
4.2 Geräte 6
4.2.1 Allgemeines 6
4.2.2 Prüfkammer 7
4.2.3 Probenahmeeinrichtung 7
4.2.4 Analysegeräte 7
4.2.5 Trägergase 8
4.3 Zertifizierung der Prüfkammer 8
4.4 Durchführung 8
4.4.1 Prüfbedingungen 8
4.4.2 Lagern der Proben in der Prüfkammer 8
4.4.3 Auswertung 9
4.5 Annahmekriterien 9
4.5.1 Werkstoffe 9
4.5.2 Bauteile, Prüfaufbauten und Gestelle 9
4.6 Qualitätssicherung 10
4.6.1 Allgemeines 10
4.6.2 Aufzeichnungen 10
4.6.3 Fehler 10
4.6.4 Kalibrierung 11
4.6.5 Rückverfolgbarkeit 11

Anhang A (informativ) Umrechnung 12

Anhang B (informativ) Durchführung einer Analyse (Beispiel) 13

Literaturhinweise 15

Contents

Page

Foreword 3

Introduction 3

1 Scope 4

2 Normative references 4

3 Terms, definitions and abbreviated terms 4
3.1 Terms and definitions 4
3.2 Abbreviated terms 5

4 Test procedure 5
4.1 Preparatory conditions 5
4.1.1 Test specimen preparation 5
4.1.2 Cleaning 6
4.1.3 Identification 6
4.2 Test facility 6
4.2.1 General 6
4.2.2 Test chamber 7
4.2.3 Sampling equipment 7
4.2.4 Analytical equipment 7
4.2.5 Gas supplies 8
4.3 Test chamber certification 8
4.4 Test performance 8
4.4.1 Test conditions 8
4.4.2 Test procedure 8
4.4.3 Analysis of samples 9
4.5 Acceptance limits 9
4.5.1 Materials 9
4.5.2 Assembled articles, experiments and racks 9
4.6 Quality assurance 10
4.6.1 General 10
4.6.2 Data 10
4.6.3 Nonconformance 10
4.6.4 Calibration 11
4.6.5 Traceability 11

Annex A (informative) **Formula** 12

Annex B (informative) **Example of analytical procedure** 13

Bibliography 15